U.S. Small Business Administration

COMUNICADO DE PRENSA

Disaster Field Operations Center West

Fecha: 9 de Diciembre de 2020

Contacto: Richard A. Jenkins, (916) 735-1500, Richard.Jenkins@sba.gov

Número: CA 16704-02

Síguenos en Twitter, Facebook, Blogs & Instagram

SBA Supera $10 Millones en Préstamos de Desastres Aprobados para los Incendios Fuera de Control

SACRAMENTO, Calif. – Tanya N. Garfield, Directora del Centro de Desastres del Oeste (Disaster Field Operations Center-West) de la Administración Federal de Pequeños Negocios (SBA por sus siglas en inglés) anunció el día de hoy que SBA ha aprobado más de $10 millones en préstamos federales de desastre para los negocios y residentes en el estado de California que resultaron afectados por los incendios fuera de control que ocurrieron del 4 de Septiembre al 17 de Noviembre de 2020. Según Garfield, SBA ha aprobado $67,900 para negocios y $10,018,800 a residentes para ayudarlos a reconstruir y recuperarse de este desastre.

"El personal de la Oficina de Asistencia de Desastres de SBA está comprometido en ayudar a negocios y residentes a recuperarse lo antes posible," dijo Garfield. Los negocios y residentes en los condados de Fresno, Los Ángeles, Madera, Mendocino, Napa, San Bernardino, San Diego, Shasta, Siskiyou y Sonoma que sufrieron daños pueden registrarse con la Agencia Federal para el Manejo de Emergencias (FEMA por sus siglas en inglés) antes del 15 de Diciembre de 2020 en www.disasterassistance.gov. "Si no se registra y solicita ayuda, podría dejar de recibir asistencia a la que podría tener derecho. No necesita esperar a recibir pago de su seguro o un estimado por parte de un contratista," agregó.

La SBA continúa brindando asistencia personalizada a los solicitantes de préstamos por desastre medio de los centros virtuales en los días y horarios indicados.

Centro Virtual de Recuperación de Negocios y
Centro Virtual de Promoción y Asistencia
Lunes a Domingo (7 días a la semana)
8 a.m. a 8 p.m. (hora del Este)
FOCWAssistance@sba.gov
(800) 659-2955

Los negocios de cualquier tamaño y las organizaciones privadas sin fines de lucro pueden solicitar préstamos hasta $2 millones para reparar o reemplazar sus bienes inmobiliarios dañados o destruidos, maquinaria y equipo, inventario y otros activos. Además, SBA puede prestar fondos adicionales para ayudar con el costo de mejoras para proteger, prevenir o minimizar que el mismo tipo de daños no ocurran en el futuro.

Para los pequeños negocios y la mayoría de organizaciones privadas sin fines de lucro de todos tamaños, SBA ofrece Préstamos de Desastres para Pérdidas Económicas para ayudarles a cubrir

necesidades de capital de trabajo causadas por el desastre. Estos préstamos están disponibles, independientemente de si el negocio u organización sufrió algún daño físico en la propiedad. La fecha límite para solicitar un préstamo para pérdidas económicas es el 16 de Julio de 2021.

Los préstamos de desastres disponibles para dueños de casas pueden ser hasta $200,000 para reparar o reemplazar bienes raíces dañados o destruidos. Dueños de casas e inquilinos pueden solicitar hasta $40,000 para reemplazar su propiedad personal dañada o destruida.

Las tasas de interés de los préstamos pueden ser tan bajas hasta el 3 por ciento para negocios, 2.75 por ciento para organizaciones sin fines de lucro y 1.188 por ciento para dueños de casas e inquilinos por plazos de hasta 30 años. Los montos y términos de los préstamos son establecidos por SBA y se basan en las condiciones financieras de cada solicitante.

Los interesados pueden llenar una solicitud en línea, recibir información adicional sobre asistencia de desastres y descargar la solicitud de préstamo en https://disasterloanassistance.sba.gov/. También pueden comunicarse al Centro de Servicio a Clientes para Asistencia de Desastres de SBA marcando (800) 659-2955 o enviando un correo electrónico a disastercustomerservice@sba.gov para obtener mayor información. Las personas sordas o con problemas de audición pueden llamar al (800) 877-8339. Las solicitudes completadas en papel deben enviarse por correo a U.S. Small Business Administration, Processing and Disbursement Center, 14925 Kingsport Road, Fort Worth, TX 76155.

###

Sobre la Administración Federal de Pequeños Negocios (SBA)
La Administración Federal de Pequeños Negocios (SBA) hace realidad el sueño americano de ser dueño de una empresa. Como el único recurso y voz para las pequeñas empresas respaldado por la fortaleza del gobierno federal, la SBA capacita a los empresarios y propietarios de pequeñas empresas con los recursos y el apoyo que necesitan para comenzar, crecer o expandir sus negocios, o para recuperarse de un desastre declarado. Ofrece servicios a través de una extensa red de oficinas regionales de la SBA y asociaciones con organizaciones públicas y privadas. Para obtener más información, visite www.sba.gov.